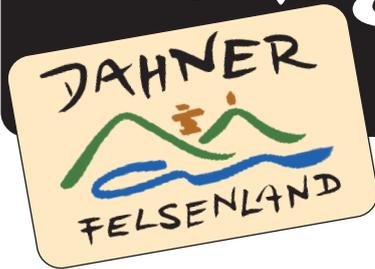


# Wasgau-Anzeiger



Wochenblatt für die Verbandsgemeinde Dahner Felsenland

mit den amtlichen Bekanntmachungen

48. Jahrgang / Woche 17 / Ausgabetag: Donnerstag, 29. April 2021

Kostenlose Zustellung an die Haushaltungen der Gemeinden: • Bobenthal • Bruchweiler-Bärenbach • Bundenthal • Busenberg • Dahn • Erfweiler • Erlenbach bei Dahn • Fischbach bei Dahn • Hirschthal • Ludwigswinkel • Niederschlettenbach • Nothweiler • Rumbach • Schindhard • Schönau

## WANDERWEGE DER WOCHE BUSENBERGER HOLZSCHUHPFAD

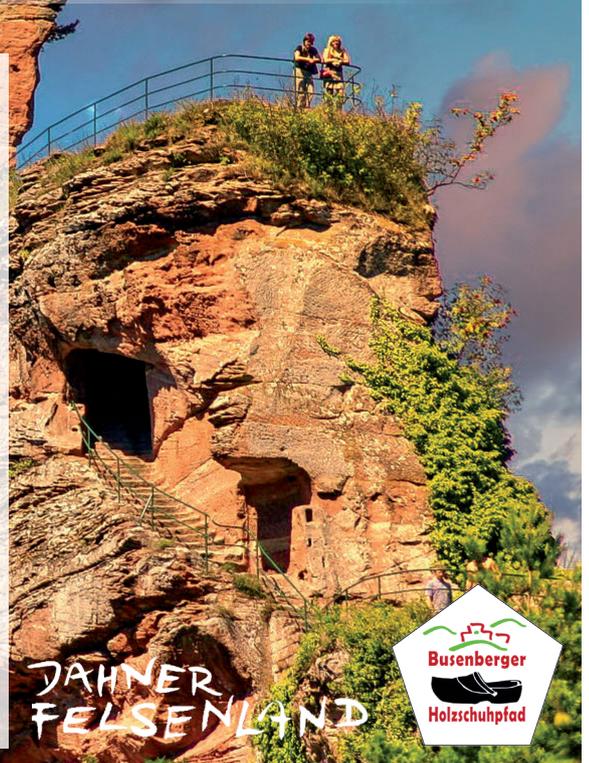
20,3 km – ca. 6 Stunden – Schwierigkeitsgrad: mittel



**Start/Ziel: 76891 Busenberg, Waldstr. 31,  
Richtung Sportplatz/Tennisclub,  
Hexenplätzel oder Drachenfelshütte  
PWV Busenberg**

Exponierte Aussichtsplätze machen den Premiumwanderweg „Busenberger Holzschuhpfad“ zu einem besonderen Erlebnis. Bereits nach dem ersten Aufstieg vom Hexenplätzel zum Löffelsberg bekommt man einen Vorgeschmack auf die noch folgenden Höhepunkte. Über den Kamm des Felsenmassivs Puhlstein führt der abenteuerliche Weg durch ein Feuchtwiesengebiet, in dem die Kapelle St. Gertraud steht. Nach einem steileren Aufstieg zum Schlüsselfels, mit seiner tollen Aussicht auf Burg Berwartstein, bietet sich eine Stärkung in der bewirtschafteten Drachenfelshütte an.

Die anschließende Besichtigung der geheimnisvollen Burgruine Drachenfels ist einer der Höhepunkte auf dieser Wanderung. Es folgen idyllische Passagen durch ein Wiesental, hinauf zum Sprinzelsfels und um den Eichelberg herum zum letzten Aussichtspunkt. Von dort führt der Weg über den Vogellehrpfad zurück zum Hexenplätzel. Abkürzungsmöglichkeit vorhanden!



# DAHNER FELSENLAND

## Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in Dahn, Schulstr. 29 - Tel.-Nr. (0 63 91) 91 96-(00)

Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr, Bürgerservice 08.00 - 12.30 Uhr, Dienstagnachmittag 14.00 - 16.00 Uhr, Donnerstagnachmittag 14.00 - 18.00 Uhr

**Telefon-Durchwahl:** Grund- und Gewerbesteuer -166; Kasse -189; Meldeamt -219; Standesamt -221;

Touristik -222; Ordnungsamt -244; Bauleitplanung -333 • **Werksgebühren Tel. Nr. (0 63 91) 9234 - 420, - 421**

## Notrufe

<b>Polizei</b>	<b>110</b>
<b>Polizeiinspektion Dahn</b>	<b>(0 63 91) 91 6-0</b>
<b>Feuerwehr/ Notarzt /Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
<b>Notfall-Telefax</b>	<b>112</b>
<b>Krankentransport</b>	<b>19222</b>
<b>Technisches Hilfswerk Hauenstein</b>	
<b>Telefon (0 63 92) 92 32 90 – Mobil (0 17 4) 33 88 149</b>	

## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Zuständig für die Bewohner der Ortschaften Bruchweiler-Bärenbach, Bunderthal, Busenberg, Dahn, Erfweiler, Fischbach, Hirschthal, Ludwigswinkel, Rumbach, Schindhard und Schönau ist die Ärztliche Bereitschaftspraxis in Pirmasens, Pettenkofer Straße 15, 66955 Pirmasens

#### Öffnungszeiten der Ärztlichen Bereitschaftspraxis Pirmasens:

Montag	19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr
Dienstag	19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr
Mittwoch	14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr
Donnerstag	19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr
Freitag	16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr
Feiertags:	vom Vorabend des Feiertages, ab 18.00 Uhr bis zum nachfolgenden Werktag, 07.00 Uhr

Zuständig für die Bewohner der Ortschaften Bobenthal (mit St. Germanshof), Erlenbach, Niederschlettenbach und Nothweiler ist die Ärztliche Bereitschaftspraxis in Landau, Cornichonstraße 4, 76829 Landau

#### Öffnungszeiten der Ärztlichen Bereitschaftspraxis Landau:

Montag	19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr
Dienstag	19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr
Mittwoch	14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr
Donnerstag	19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr
Freitag	16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr
Feiertags:	vom Vorabend des Feiertages, ab 18.00 Uhr bis zum nachfolgenden Werktag, 07.00 Uhr

Alle Ärztliche Bereitschaftspraxen sind unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen. Die 116 117 wird ohne Vorwahl gewählt und ist für den Anrufer kostenfrei.

Bei akuten lebensbedrohlichen Notfällen ist der Rettungsdienst unter der Telefonnummer 112 anzurufen

### Tierärztlicher Notdienst

#### Kleintiere (Hunde-Katzen-Heimtiere):

**01.05./02.05.2021**

TÄ. Dr. G. Eichenlaub, Am Kleinwald 33a, 76863 Herxheim, Tel.-Nr. (0 72 76) 98 74 37

**Großtiere: Bitte unter der Nummer Ihres Tierarztes erfragen!!**

### Zahnärztlicher Notdienst

**Samstag, 09.00 Uhr bis Montag, 08.00 Uhr**

**An gesetzl. Feiertagen von 09.00 Uhr bis 08.00 Uhr des darauf folgenden Werktages**

Sprechzeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
sonn- und feiertags von 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
ansonsten Rufbereitschaft

**01.05./02.05.2021**

ZÄ. M. Burgard, Hauptstraße 2a, 66978 Clausen

Tel.-Nr. (0 63 33) 26 72

### Apothekennotdienst

Der Ansagedienst ist über die landeseinheitliche Rufnummer wie folgt zu erreichen:

#### Deutsches Festnetz:

0180 - 5-258825 plus Postleitzahl d. Standortes (0,14 EUR/Min.)

#### Mobilfunknetz:

0180 - 5-258825 plus Postleitzahl d. Standortes (max. 0,42 EUR/Min.)

Auf der Webseite der Landesapothekenkammer ([www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)) steht der aktuelle Notdienstplan allen Interessierten zur Verfügung.

Der Notdienst wechselt jeweils morgens um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen.

An den Apotheken sind zusätzlich immer die Tel.Nr. oder die Postleitzahl oder die nächste diensthabende Apotheke bekannt gemacht.

### Apothekennotdienst Dahn

Die Apotheken in Dahn bieten einen wechselnden Notdienst für **Mittwochnachmittag** an. Die jeweilige Apotheke ist an diesem Nachmittag von 14.00 Uhr bis 18.30 Uhr geöffnet.

<b>05.05.2021</b>	<b>Apotheke am Jungfernsprung</b>
<b>12.05.2021</b>	<b>Apotheke am Jungfernsprung, Wasgau Apotheke, Kur Apotheke</b>
<b>19.05.2021</b>	<b>Apotheke am Jungfernsprung</b>
<b>26.05.2021</b>	<b>Wasgau Apotheke</b>

## Bereitschaftsdienste

### Kanalwerk

#### Bereitschaftsdienst für die Abwasserbeseitigungseinrichtung

Das Kanalwerk ist während der normalen Arbeitszeit zu erreichen: **von 08.00-16.00 Uhr** unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 92 34-500**

Für dringende Fälle **außerhalb der normalen Arbeitszeit des Klärwärtersonals** ist ein Bereitschaftsdienst eingerichtet. Dieser ist unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 92 34 505** zu erreichen.

Der Bereitschaftsdienst ist nicht zuständig für Entleerungen von Abwassergruben!

#### Entleerung der Abwassergruben

Telefonische Anmeldung unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 92 34-500**

### Elektrizitätswerk

#### Bereitschaftsdienst für die Stromversorgung der Stadt Dahn, Bruchweiler-Bärenbach, Bunderthal, Busenberg, Erfweiler u. Schindhard

Während der normalen Arbeitszeit ist das Elektrizitätswerk unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 92 34-120** zu erreichen.

Für dringende Fälle außerhalb der normalen Arbeitszeit des Personals des Elektrizitätswerkes der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland ist für die Stadt Dahn sowie die Gemeinden Bruchweiler-Bärenbach, Bunderthal, Busenberg, Erweiler u. Schindhard ein Bereitschaftsdienst eingerichtet. Dieser ist unter der **Tel.-Nr. (063 91) 92 34-130** zu erreichen.  
Für die übrigen Gemeinden der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland ist der Bereitschaftsdienst der Pfalzwerke Netz AG, Ludwigshafen, zuständig

### Wasserwerk

#### Bereitschaftsdienst des Verbandsgemeindewasserwerkes

Das Wasserwerk ist während der normalen Arbeitszeit zu erreichen: von 07.00-16.00 Uhr unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 9 23 40**

Für dringende Fälle außerhalb der normalen Arbeitszeit des Wasserwerkpersonals ist ein Bereitschaftsdienst eingerichtet. Dieser ist unter der **Tel.-Nr. (0 63 91) 92 34 112** zu erreichen.

#### Bereitschaftsdienst der Pfalzgas GmbH Frankenthal

Zuständig für die Gasversorgung in der Stadt Dahn und den Gemeinden Bruchweiler-Bärenbach, Bunderthal, Busenberg, Erweiler u. Schindhard: Störungsannahme rund um die Uhr unter **Tel. (0800) 1 00 34 48**

#### Bereitschaftsdienst der Pfalzwerke Netz AG Ludwigshafen

Die Stromversorgung der Gemeinde Erlenbach, Niederschlettenbach, Bobenthal, Nothweiler, Rumbach, Fischbach, Ludwigswinkel, Schönau und Hirschthal ist durch den Bereitschaftsdienst der Pfalzwerke Netz AG, Netzteam Hinterweidenthal, **Tel. (0 63 96) 9 21 30** stets sichergestellt.

Bei Störungen im Stromnetz: **Tel. (0800) 7 97 77 77**



## ÖFFENTLICHE AUSSCHREIBUNG

Die Verbandsgemeindewerke Dahner Felsenland schreiben auf der Grundlage der VOB/A, die nachstehenden Arbeiten für die Erneuerung der Trinkwasserleitung zum Hochbehälter Erweiler öffentlich aus.

Zu erbringende wesentliche Leistungen:

#### Wasserversorgung

ca. 2.180 m <sup>3</sup>	Bodenaushub
ca. 3.450 m <sup>2</sup>	Verbau im Rohrgraben
ca. 1.050 m	Trinkwasserleitung DN/OD 150 verlegen
ca. 550 m	Trinkwasserleitung DN/OD 200 verlegen
ca. 1.050 m	Kabelschutzrohr DN/OD 50 verlegen
ca. 170 m <sup>2</sup>	Asphalt einbauen
ca. 3 St	Hausanschlüsse erneuern

Die Vergabeunterlagen können schriftlich beim

**INGENIEURBÜRO DILGER GMBH**  
Gewerbepark „Neudahn 3“, 66994 Dahn  
Tel. 06391/911-0, Fax 06391/911-150  
E-Mail: [poststelle@ingenieurbuero-dilger.de](mailto:poststelle@ingenieurbuero-dilger.de)

angefordert werden.

Versand:	Freitag, 30.04.2021
Ausschlussfrist:	Freitag, 30.04.2021
Unkostenbeitrag:	€ 43,- inkl. 19 % MwSt. (einschl. CD-ROM) Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
zahlbar:	IBAN: DE09542500100070001193 BIC: MALADE51SWP Ingenieurbüro Dilger GmbH, 66994 Dahn mit Angabe des Verwendungszweckes
Submission:	Donnerstag, 27.05.2021 um 11:00 Uhr
Ort:	Verbandsgemeindeverwaltung - Bürgersaal Schulstraße 29, 66994 Dahn

Die Bindefrist beträgt - abweichend von der VOB Teil A, § 10 - 8 Wochen. Telefonische Auskunft über das Submissionsergebnis wird nicht erteilt. Anforderungen ohne beigefügten Zahlschein (Post/Bank) sowie verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt. Vor Auftragserteilung müssen die Nachweise gemäß VOB Teil A, § 6a Abschnitt (1) und (2) sowie § 6b Abschnitt (3), Ausgabe 2019, sowie auf Verlangen die Unbedenklichkeitsbescheinigungen der AOK, des Finanzamtes und der Berufsgenossenschaft erbracht werden. Es werden nur fachkundige und leistungsfähige Bieter beauftragt, die gewerbemäßig die zu erbringenden Leistungen ausführen und nachweislich gleichartige Maßnahmen zufriedenstellend ausgeführt haben.  
Nachprüfungsstelle gemäß § 21 VOB/A ist die Kreisverwaltung, Unterer Sommerwaldweg 40, 66953 Pirmasens.

Dahn, April 2021  
gez.: Michael Zwick  
Bürgermeister

### Schnelltesten für Alle in den Verbandsgemeinden – Termine möglichst online vereinbaren

Wo kann ich mich auf das Corona-Virus testen lassen? Diese Frage stellen sich zurzeit viele Menschen auch im Landkreis Südwestpfalz, Pirmasens und Zweibrücken. Bund und Land haben angekündigt, dass ab sofort alle Bürgerinnen und Bürger ohne Symptome die Möglichkeit haben sollen, sich einmal pro Woche schnelltesten zu lassen. Flächendeckende Antigen-Schnelltests gehören neben den Impfungen zu den wichtigsten Werkzeugen im Kampf gegen die Corona-Pandemie. Seit 15.03.2021 haben alle BürgerInnen die Möglichkeit, sich auch im Landkreis einmal pro Woche kostenlos auf das Virus testen zu lassen. Voraussetzung ist eine vorherige Terminvereinbarung. Die Testzentren befinden sich für die

- **Verbandsgemeinde Dahner Felsenland in der Ritter-von-Tann-Schule, Geschwister-Scholl-Straße, 66994 Dahn; Öffnungszeiten: montags, mittwochs, und freitags 15:00 bis 19:00 Uhr**
- Verbandsgemeinde Hauenstein im Bürgerhaus, Burgstraße, 76846 Hauenstein; Öffnungszeiten montags, mittwochs, und freitags 16:00 bis 19:00 Uhr
- Verbandsgemeinde Pirmasens-Land in den Konferenzräumen der Messehalle Messe Pirmasens GmbH, Eingang West, Zeppelinstraße 11, 66953 Pirmasens; Öffnungszeiten montags, mittwochs und freitags 07:00 bis 11:00 Uhr, dienstags und donnerstags 16:00 bis 19:00 Uhr
- Verbandsgemeinde Rodalben in der Mozartschule (Sporthalle), Mozartplatz 1, 66976 Rodalben; Öffnungszeiten montags, mittwochs, und freitags 17:00 bis 20:00 Uhr
- Verbandsgemeinde Waldfischbach-Burgalben in der Bruchwiesenhalle, Carentaner Platz, 67714 Waldfischbach-Burgalben; Öffnungszeiten montags, mittwochs, und freitags 17:00 bis 20:00 Uhr
- Verbandsgemeinde Thaleisweiler-Fröschen in der Athletenhalle, Uferstraße 23, 66987 Thaleisweiler-Fröschen; Öffnungszeiten montags, mittwochs, und freitags 17:00 bis 20:00 Uhr
- Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land in der Kasernenstraße in Zweibrücken im Büro-Container neben der Rettungswache, 66482 Zweibrücken; Öffnungszeiten montags bis freitags 07:00 bis 18:00 Uhr, samstags 16:00 bis 18:00 Uhr und sonntags 09:00 bis 11:00 Uhr.

Getestet werden Menschen, die keine Symptome mit einer SARS-CoV2-Infektion aufweisen, also asymptomatisch sind. Wer sich für einen Schnelltest angemeldet und einen Termin erhalten hat, wird gebeten seine Krankenversicherungskarte sowie ein Ausweisdokument (Reisepass, Personalausweis oder Führerschein) mitzubringen. Für den sogenannten Point-of-Care-Test (PoC) ist es nötig, mit einem Wattestäbchen einen Abstrich aus der Nase und dem Rachen zu nehmen. Diese Probe wird dann in einer Flüssigkeit aufgelöst und auf ein Testplättchen gegeben, das dann nach etwa 15 Minuten das Ergebnis anzeigt. Ist das Ergebnis negativ, erhält der Getestete eine Bescheinigung darüber. Wird per Schnelltest eine Infektion mit Covid-19 festgestellt, folgt gleich vor Ort ein PCR-Test. Diese Nachtstellung ist laut Robert-Koch-Institut (RKI) Vorschrift. Die Anmeldung zu einem Antigen-Schnelltest soll nach Möglichkeit online unter [www.drk-corona.de](http://www.drk-corona.de) erfolgen. Wer keinen Zugang zum Internet hat, kann sich unter der Telefonnummer 06331 809 780 von Montag bis Freitag zwischen 09:00 bis 11:00 Uhr auch telefonisch anmelden. Weil die Kapazitäten der Service-Hotline beschränkt sind, bittet die Kreisverwaltung, möglichst von der Online-Anmeldung Gebrauch zu machen.



## Herzlichen Glückwunsch!

### Zum Geburtstag

01.05.2021 *Willi Arnold, (90 Jahre), Dahn*  
 02.05.2021 *Magdalena Vetter, (97 Jahre), Fischbach bei Dahn*  
 07.05.2021 *Johanna Fischer, (97 Jahre), Dahn*  
 07.05.2021 *Wolfgang Münster, (95 Jahre), Dahn*  
 12.05.2021 *Elfriede Drost, (96 Jahre), Busenberg*  
 17.05.2021 *Elfrieda Leiser, (96 Jahre), Dahn*  
 19.05.2021 *Luitgard Kuntz, (90 Jahre), Dahn*  
 23.05.2021 *Irma Maul, (98 Jahre), Dahn*  
 26.05.2021 *Hilda Maus, (100 Jahre), Dahn*

### Zur Diamantenen Hochzeit

13.05.2021 *Maria und Erich Görtler, Nothweiler*  
 17.05.2021 *Erika und Hugo Becker, Dahn*  
 19.05.2021 *Ingeborg und Hermann Schwartz, Erfweiler*  
 20.05.2021 *Brigitta und Klaus Holz, Fischbach bei Dahn*  
 20.05.2021 *Erna und Heinrich Neumeyer, Rumbach*  
 20.05.2021 *Lieselotte und Kurt Steiner, Ludwigswinkel*  
 26.05.2021 *Marianne und Willibald Keller, Erfweiler*

### Zur Eisernen Hochzeit

18.05.2021 *Karola und Benno Seibel, Dahn*

### Ihr

#### Michael Zwick

Bürgermeister der Verbandsgemeinde  
 Dahner Felsenland



### Befahrung von Wirtschafts- und Waldwegen im Zuge des FFH-Monitorings

Ab April 2021 bis Oktober 2023 wird in Rheinland-Pfalz der Zustand der FFH Pflanzen- und Tierarten wie z.B. des Hirschkäfers, der Gelbbauchunke, der Schlingnatter etc., sowie der Lebensraumtypen wie Moore, Heiden, Schluchtwälder – gemäß Artikel 11 der FFH-Richtlinie – regelmäßig beobachtet und dokumentiert (**FFH-Monitoring**).

Die dabei erhobenen Daten werden für ganz Deutschland, bzw. das gesamte Bundesland, zu einem Gesamtwert errechnet, der an die EU übermittelt wird. Die Erhebung auf den Problemflächen haben keinen Einfluss auf die bestehende und zukünftige Nutzung der Flächen. Die Kartierungen erfolgen im Auftrag des Landes, vertreten durch das Landesamt für Umwelt Rheinland. Für diese Untersuchung werden vom LfU externe Kartierende beauftragt.

Damit die von LfU beauftragten Experten im Gelände zu erkennen sind, werden sie vom LfU mit einem Schild ausgestattet auf dem steht: „Kartiert im Auftrag des Landesamtes für Umwelt Rheinland-Pfalz“. Das Schild ist mit einem Dienstsiegel versehen. Darüber hinaus werden die beauftragten Experten vom LfU verpflichtet, die Beauftragung im Fahrzeug bereitzuhalten.

Im Rahmen dieser Erhebung ist es den Kartierenden grundsätzlich erlaubt, Grundstücke zu betreten (§ 2 LNatSchG).

Mehr Informationen finden Sie hier: <https://naturschutz.rlp.de/?q=Monitoring>

### Stellenausschreibung

Die Kath. Kirchengemeinde Heiliger Petrus in Dahn sucht für Ihre Kindertageseinrichtungen in Busenberg, Bruchweiler, Erfweiler, Dahn und Schönau

#### Aushilfen (m/w/d)

für befristete Tätigkeiten in Teilzeit und Vollzeit als

- Hauswirtschaftskraft
- Reinigungskraft
- pädagogische Mitarbeiter/innen

**Für kurzfristige Aushilfstätigkeiten kommen auch fachfremde, in der Kindererziehung erfahrene Personen in Betracht!**

sowie

#### Interessenten für die Ableistung eines Freiwilliges Soziales Jahr in der Kita St. Franziskus Bruchweiler-Bärenbach

Information zur Verarbeitung Ihrer Bewerberdaten im Rahmen des Verfahrens zur Stellenbesetzung finden Sie im Amtsblatt der Diözese Speyer (OVb 2/2019 Seite 1120).

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis spätestens 16.05.2021 an:

Regionalverwaltung Pirmasens  
 Unterer Sommerwaldweg 44  
 66953 Pirmasens  
 E-Mail: [rv.pirmasens@bistum-speyer.de](mailto:rv.pirmasens@bistum-speyer.de)

### Stellenausschreibung

Die Kath. Kirchengemeinde Heiliger Petrus Dahn sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für ihre Kath. Kindertagesstätte St. Martin in Busenberg

#### eine Erzieherin / einen Erzieher (m/w/d) als Krankheitsvertretung

mit einem Stundenumfang von 39 Wochenstunden sowie mit einem Stundenumfang von 16,50 Wochenstunden.

In der 4-gruppigen Kindertageseinrichtung können 82 Kinder betreut werden.

#### Wir bieten:

- einen Rechtsträger, dem die Arbeit in der Kindertagesstätte ein seelsorgerisches Anliegen ist
- eine Vergütung und entsprechende Sozialleistungen nach den Arbeitsvertragsrichtlinien des Deutschen Caritasverbandes e.V.
- ein motiviertes Team
- engagierte Eltern

#### Wir erwarten:

- abgeschlossene pädagogische Ausbildung gemäß der Fachkräftevereinbarung des Landes Rheinland Pfalz
- hohe soziale Kompetenz, Kommunikations- und Motivationsfähigkeit
- fundierte fachliche und pädagogische Kenntnisse
- Teamfähigkeit
- Flexibilität bei den Arbeitszeiten
- Bereitschaft zur engagierten Zusammenarbeit mit Träger, Pfarrei und Eltern
- eine vom christlichen Glauben getragene pädagogische Einstellung und die Fähigkeit, diese weiterzuvermitteln

Information zur Verarbeitung Ihrer Bewerberdaten im Rahmen des Verfahrens zur Stellenbesetzung finden Sie im Amtsblatt der Diözese Speyer (OVb 2/2019 Seite 1120).

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis spätestens 07.05.2021 an:

Regionalverwaltung Pirmasens  
 Unterer Sommerwaldweg 44  
 66953 Pirmasens  
 E-Mail: [rv.pirmasens@bistum-speyer.de](mailto:rv.pirmasens@bistum-speyer.de)

# Aus den Ortsgemeinden



**Bruchweiler-Bärenbach**

[www.bruchweiler-baerenbach.de](http://www.bruchweiler-baerenbach.de)

Sprechstunde des Ortsbürgermeisters, Günther Feyock,  
montags, 18.00-19.00 Uhr, im Rathaus, Raiffeisenstr. 15

## Standsicherheitsprüfung der Grabmale auf dem alten Friedhof

In der Zeit vom 15.3.2021 bis 15.4.2021 wurden die Grabmale, auf dem alten Friedhof an der Hauptstraße, auf ihre Standfestigkeit überprüft.

### Warum bedarf es einer jährlichen Standsicherheitsprüfung?

Frost, Regen, Senkungen und Einwirkungen von Wurzelwerk können die Standsicherheit von Grabmalen erheblich beeinträchtigen, ohne dass Schäden entstehen. Ist ein Grabmal lose, kann der Druck einer Hand oder das kurze Festhalten genügen, um den Stein zum Umsturz zu bringen. Jährlich ereignen sich bundesweit viele Unfälle, welche auf lose Grabmale zurückzuführen sind.

### Rechtsgrundlage

Nach Rechtsprechung des Bundesgerichtshofes (BGH) müssen die Friedhofsträger, also die Gemeinde, im Rahmen ihrer Verkehrssicherungspflicht zumindest einmal im Jahr die Standfestigkeit der Grabmale überprüfen. Für die Beseitigung der Gefahrenstellen sind die Nutzungsberechtigten verantwortlich. Im extremen Fall muss ein Grabmal sogar umgehend umgelegt werden.

### Weitere Vorgehen

Die Nutzungsberechtigten beanstandeter Grabmale wurden, auch generationsübergreifend, ermittelt und werden nun angeschrieben. Die Möglichkeiten über das weitere Vorgehen werden in dem Anschreiben aufgezeigt.

Günther Feyock  
Ortsbürgermeister



**Bundenthal**

[www.bundenthal-pfalz.de](http://www.bundenthal-pfalz.de)

Sprechstunde des Ortsbürgermeisters Daniel Frey,  
Termine nach Vereinbarung, Tel. (0 63 94) 6119 02

## Gemeinderatssitzung

Die am 22.03.2021 veröffentlichte Gemeinderatssitzung für den 27.04.2021 wird auf den 04.05.2021 verschoben. Die Tagesordnung bleibt unverändert. Sie ist nachfolgend nochmals aufgeführt:

### TAGESORDNUNG

#### A) Öffentlicher Teil der Sitzung

1. Einwohnerfragestunde
2. Wahl der Ausschussmitglieder und Stellvertreter
3. Erstellung einer Ortschronik
4. Grundsatzbeschluss für den Verkauf eines Grundstückes
5. Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses;  
Grundsatzbeschluss

6. Vollzug der Baugesetze;
3. Änderung des Bebauungsplanes ‚In der Rechtenbach‘ der Ortsgemeinde Bundenthal
  - a. Beratung und Beschlussfassung über die Stellungnahmen aus der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Absatz 2 BauGB
  - b. Beratung und Beschlussfassung über die Äußerungen aus der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Absatz 2 BauGB
  - c. Satzungsbeschluss
7. Vollzug der Baugesetze;
4. Änderung des Bebauungsplanes ‚In der Rechtenbach‘ der Ortsgemeinde Bundenthal
  - a. Vorstellung der Planung
  - b. Beschluss über die Durchführung der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB und die Durchführung der frühzeitigen Bürgerbeteiligung nach § 3 Abs. 2 BauGB
8. Annahme von Spenden gemäß § 94 Gemeindeordnung
9. Festlegung eines Beitrags für Essen und Verpflegung in der Kindertagesstätte ab 01.07.2021
10. Bauanträge und Bauvoranfragen
11. Unterrichtung des Gemeinderates

#### B) Nichtöffentlicher Teil der Sitzung

12. Pachtangelegenheit
13. Unterrichtung des Gemeinderates

#### Hinweis:

- I. Für die Zuhörer steht nur ein begrenzter Raum zur Verfügung. Sobald dieser ausgeschöpft ist, können weitere Zuhörer nicht mehr an der Sitzung teilnehmen.
- II. Beim Betreten des Sitzungssaales und durchgängig während der gesamten Sitzung ist das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes in der nach Corona-Verordnung zum Zeitpunkt der Sitzung erforderlichen Ausführung notwendig.

Bundenthal, den 21.04.2021  
gez. Daniel Frey  
Ortsbürgermeister



**Dahn**

[www.dahn.de](http://www.dahn.de)

Sprechstunde des Stadtbürgermeisters, Holger Zwick,  
nach Vereinbarung, Tel. 91 96 281

## Sitzung des Ausschusses für Verkehr und Stadtentwicklung

Es wird hiermit bekannt gegeben, dass am

**Mittwoch, dem 5. Mai 2021, 18.00 Uhr,**

eine Sitzung des Ausschusses für Verkehr und Stadtentwicklung der Stadt Dahn stattfindet.

Treffpunkt: Parkplatz am Schulzentrum

Die Sitzung ist öffentlich.

### TAGESORDNUNG

1. Neubau einer Kindertagesstätte;  
Besichtigung des Baufortschritts
2. Neubaugebiet Pirminiusstraße;  
Sachstandsbericht und weitere Forgehensweise
3. Informationen des Stadtbürgermeisters

#### Hinweis:

Mitglieder des Stadtrates, die nicht gleichzeitig Mitglied des Ausschusses für Verkehr und Stadtentwicklung sind und stellvertretende Mitglieder des Ausschusses, die dem Rat nicht angehören, können an der Sitzung als Zuhörer teilnehmen.

Dahn, den 22.04.2021  
gez. Holger Zwick  
Stadtbürgermeister



**Rumbach**  
www.rumbach-pfalz.de

Sprechstunde des Ortsbürgermeisters Ralf Weber  
nach Vereinbarung, Tel. 993878

### Widmung einer Gemeindestraße für den öffentlichen Verkehr

Die Ortsgemeinde Rumbach hat zur Erschließung eines Baugrundstückes im Bereich des 3. Änderungs- und Erweiterungsplanes zum Bebauungsplan „In den Schafäckern“ die dort befindliche Zuwegung auf dem Gemeindegrundstück mit der Flurstück-Nr. 588/1 (teilweise) als Gemeindestraße mit der Bezeichnung „Im Breitfeld“ erstmals und endgültig hergestellt.

Der Lageplan, auf dem die vorgenannte Flurstücksteifläche zu erkennen ist, liegt im Rathaus der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland, Schulstraße 29, 66994 Dahn, Zimmer 214, während der üblichen Dienststunden in der Zeit vom 03.05.2021 bis 11.06.2021 öffentlich aus.

Nach dem Beschluss des Gemeinderates Rumbach vom 23.02.2021 wird die vorgenannte Straße mit sofortiger Wirkung dem öffentlichen Verkehr gewidmet und wird damit Bestandteil des öffentlichen Straßennetzes der Ortsgemeinde Rumbach.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verbandsgemeindeverwaltung Dahner Felsenland, Schulstraße 29, 66994 Dahn einzulegen.

Die Widerspruchsfrist ist auch dann gewahrt, wenn der Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz -Kreisrechtsausschuss-, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens oder durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur an [iksuedwestpfalz@poststelle.rlp.de](mailto:iksuedwestpfalz@poststelle.rlp.de) unter Beachtung der besonderen technischen Rahmenbedingungen, die im Internet unter [www.iksuedwestpfalz.de](http://www.iksuedwestpfalz.de) unter [Impressum](#) aufgeführt sind, erhoben wird.

Dahn, den 21.04.2021  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Dahner Felsenland  
gez. Michael Zwick  
Bürgermeister

## Beratungsstellen

### **TelefonSeelsorge**

Tel.: (0800) 111 0 111 oder (0800) 111 0 222  
anonym - kompetent - rund um die Uhr  
homepage: [www.telefonseelsorge-pfalz.de](http://www.telefonseelsorge-pfalz.de)

### **Deutsches Rotes Kreuz**

Kreisverband Südwestpfalz  
22er Straße 66, 66482 Zweibrücken  
Tel. (0 63 32) 4 30 03, Fax (0 63 32) 4 13 03

### **Arthrose-Selbsthilfe**

Hilfe für Rheumakranke bietet die Arthrose-Selbsthilfegruppe in der Kath. Familienbildungsstätte am Sommerwald an.

#### **Info und Anmeldung:**

Inge Hammerschmidt, Tel.: (0 63 31) 46 289.

#### **Termine im Internet unter:**

[www.gesundheitspraxis-hammerschmidt.de/Arthrose-Selbsthilfe](http://www.gesundheitspraxis-hammerschmidt.de/Arthrose-Selbsthilfe)

### **Wasgau-Sozialstation**

#### **Zentrale:**

66994 Dahn, Schulstr. 11, Tel. (0 63 91) 91 01 20, Fax 91 01 229  
24-Stunden-Notfallbereitschaftsdienst unter Tel. (0 63 91) 91 01 20

#### **Beratung und Auskunft:**

Sylvia Thoss und Susanne Hitpass

**Leistungen:** Grund- u. Behandlungspflege, Hauswirtschaft, Betreuung, Beratung, Schulung u. Krankenhausüberleitung, tägl. Essen auf Rädern (warm oder gefroren)

### **Pflegestützpunkt Dahn**

Schulstr. 4, 66994 Dahn

Beratungsstelle für ältere, pflegebedürftige, kranke und behinderte Menschen und deren Angehörige.

Wir bieten Unterstützung bei Antragsstellungen und führen durch den Leistungsdschungel der Pflegekassen. Wir informieren über Versorgungs- und Leistungsmöglichkeiten bei Hilfebedarf.

### **Pflegestützpunkt Dahn**

Schulstr. 4, 66994 Dahn

Beratungsstelle für ältere, pflegebedürftige, kranke und behinderte Menschen und deren Angehörige.

Wir bieten Unterstützung bei Antragsstellungen und führen durch den Leistungsdschungel der Pflegekassen. Wir informieren über Versorgungs- und Leistungsmöglichkeiten bei Hilfebedarf.

#### **Ansprechpartnerinnen:**

Eleonore Merk, Tel. 0 63 91/91 015 – 81  
Montag - Freitag

**Persönliche Beratung nach Absprache.**

### **AWO Betreuungsverein Kreis Südwestpfalz**

Beratung zu betreuungsrechtlichen Fragen und Vorsorgemöglichkeiten wie Patientenverfügung, Betreuungsverfügung, Vorsorgevollmacht.

Sprechstunde jeweils am 1. Dienstag des Monats (Änderung möglich) von 15 – 17 Uhr in den Räumen des SenVital Senioren- und Pflegezentrum Dahn. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig.

Kontakt: Zweibrücker Str.3-5, 66953 Pirmasens  
Tel. (06331) 2160 223

### **Leitstelle „Älter werden“**

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten. Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung.

Tel. (0 63 31) 809 - 333 E-Mail: [k.frisch@iksuedwestpfalz.de](mailto:k.frisch@iksuedwestpfalz.de)

### **Hilfe bei Demenz**

Die telefonische Demenz-Sprechstunde findet **dienstags von 15:00 bis 16:00 Uhr** statt.

Interessierte melden sich unter 06331 809 778 bei Gesprächsbedarf. Weitere Informationen sind auch unter [www.demenz-region-swp.de](http://www.demenz-region-swp.de) zu finden.

### **Aidsberatung und Durchführung HIV-Test**

Kreisverwaltung Südwestpfalz  
Frau Ute Mayer, Telefon (0 63 31) 809-414  
nach telefonischer Vereinbarung

### **Frauenselbsthilfe Krebs – Gruppe Dahn**

**auffangen – informieren – begleiten**

Diagnose Krebs ? Unser Angebot ist es, Ihnen in dieser schwierigen Zeit zu vermitteln, dass Hoffnung und Zuversicht erlaubt sind und Sie Ihren Weg nicht allein gehen müssen.

monatliche Gruppentreffen, Frühstücksgruppe

wöchentlich zwei Sportgruppen

Termine momentan bitte erfragen

#### **Kontakt, Beratung und Gespräch :**

Andrea Gnirss Tel. (0 63 91) 26 61

[fsh.andreagnirss@t-online.de](mailto:fsh.andreagnirss@t-online.de)

### **Krebsberatungsstelle Pirmasens**

66955 Pirmasens, Kaiserstr. 49, Tel. (0 63 31) 27 54 28

## Arbeiter-Samariter-Bund (ASB)

Kreisverband Pirmasens

**Zentrale:** Pettenkoferstr. 13-15, 66955 Pirmasens,

**Tel. (0 63 31) 14 88 60**

**Leistungen:** ASB-Hausnotruf - Hilfe per Knopfdruck - Menüservice für Senioren „Essen auf Rädern“ (tägl. heiße Auslieferung) - Rollstuhlfahrdienst - Ausbildungen für Führerscheinbewerber, Vereine + Betriebe - Sozialstation - Hauswirtschaft und Betreuung - kostenlose Beratung

## Sozialverband VdK Pirmasens

Kreisverband Pirmasens

Sozialrechtliche Beratung (Renten-, Kranken-, Pflegeversicherung u.a.)

Kontakt: Zweibrücker Straße 3-7, 66953 Pirmasens

Tel. (0 63 31) 6 44 51 von Mo - Do 9 bis 12 Uhr,

nachmittags nach Vereinbarung; Freitags geschlossen.

Beratungen nur nach telefonischer Terminvereinbarung

## Johanniter-Sozialstation

Ambulanter Pflegedienst

Zentrale 24h erreichbar unter Tel. (0 63 31) 21 18-0

### Beratung und Auskunft:

Bettina Wegmann und Dominik Tretter

Oder Beratung über unseren Pflegestützpunkt:

Frau Rohr und Frau Kuntz, Tel. (0 63 31) 1 44 01 58

### Leistungen:

Häusliche Pflege, medizinische Versorgung, Familienpflege, Hauswirtschaft, Betreuung, Hausnotruf, mobile Fußpflege, Demenzbegleitung

## Ambulanter Hospiz- und Palliativ- Beratungsdienst Südwestpfalz

Häusliches Unterstützungsangebot für schwerkranke Menschen und ihre Angehörigen. Was wir für einen schwerkranken Menschen tun können? Ein Netz knüpfen aus Fürsorge, Pflege und Zuwendung, das ist alles - nicht mehr. Was wir für einen schwerkranken Menschen tun wollen? - Nicht weniger!

Büro 66976 Rodalben, Hauptstr. 135, Tel.: (0 6331) 60 84 31

Büro 66482 Zweibrücken, Poststr. 35, Tel.: (0 63 32) 46 08 29

E-Mail hospiz-suedwestpfalz@web.de

## Freundeskreis Blaues Kreuz Dahn

**Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und deren Angehörige**

**Gruppenabende donnerstags, 19.00-21.00 Uhr**

im protestant. Gemeindehaus, Hauensteiner Str. 2

**Kontakt: Tel. (0 63 91) 7 41**

**Internet: [www.blaues-kreuz-pfalz.de](http://www.blaues-kreuz-pfalz.de)**

## DMSG - Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft

**MS-Selbsthilfegruppe Pirmasens, Landkreis Pirmasens**

Ansprechpartnerin: Frau Ilona Habermeyer,

**Tel. (0 63 31) 4 69 02;** E-Mail: [ilona\\_habermeyer@web.de](mailto:ilona_habermeyer@web.de)

### Nachmittagstreffen:

**jeden 1. Mittwoch im Monat, 14.00 Uhr**  
im AWO Seniorenhaus „Johanna Stein“,  
Berliner Ring 90, Pirmasens

### Stammtisch:

**jeden 3. Donnerstag im Monat, 19.00 Uhr**  
Kuchem's Brauhaus, Hauptstr. 13, Pirmasens

## Pfalzlinikum AdÖR

Betreuen • Fördern • Wohnen

## Teilhabezentrum Dahn

Hauensteiner Str. 43, 66994 Dahn, Tel. (0 63 91) 92 44 67

Begleitung und Betreuung für Menschen mit seelischen Beeinträchtigungen. Wohnen am Lachberg, ambulante Hilfe nach Maß, tagesstrukturierte Angebote, offene Angebote und Beratung

### Ansprechpartner und Beratung:

Herr Michael Köhler, telefonische Terminvereinbarung

## Tages- und Begegnungsstätte für Senioren Dahn

Schillerstraße 17a, 66994 Dahn, **Tel. (0 63 49) 900 - 4510**

Ziel der Tagesstätte: Fähigkeiten erhalten und fördern. Verbesserung der Lebensqualität, individuelle Tagesstruktur, gemeinsame Aktivitäten und Erleben in der Gruppe. Wir beraten sie gerne umfassend und kostenlos zu allen Leistungen der Pflegekassen.

Stammtisch für Angehörige: jeden vierten Montag im Monat, 17 - 18.30 Uhr

**Terminvereinbarung zur Beratung sowie Anmeldung Stammtisch:**

Hotline: (0 63 49) 900 - 45 10

## Selbsthilfegruppe Herzpatienten für Betroffene und Angehörige

Treffen: am 1. Montag im Monat um 18.00 Uhr

im Städt. Krankenhaus Pirmasens, Cafeteria im 1. Untergeschoss

Kontakt: Rolf Jaksties, Tel. (0 63 91) 99 36 73

[shg-herzpatienten@t-online.de](mailto:shg-herzpatienten@t-online.de)

## Caritas-Zentrum Pirmasens

**Schachenstraße 1, 66954 Pirmasens, Tel. (0 63 31) 27 40 10**

Allgemeine Sozialberatung • Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung • Gemeindec Caritas • Kinderschutzdienst • Migrationsberatung • Schwangerschaftsberatung

**Außenstelle Dahn, Schulstraße 19, 66994 Dahn, Tel. (0 63 31) 27 40 10**

Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung

### Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer:

mittwochs von 9 Uhr bis 16 Uhr

Terminvereinbarung unter Tel. (0 63 31) 27 40 10

oder (0 162) 43 66 905 möglich

## Soziales Projekt der Kolpingsfamilie Dahn

- Unbürokratische Hilfe für Menschen in Notlagen: Finanzielle Unterstützungen / Materialspenden
- Formalitäten-Hilfe, Einkaufs-Service, Zuschüsse zu Arztfahrten
- Weitere Infos: [www.kolpingfamilie-dahn.de](http://www.kolpingfamilie-dahn.de), Tel. (0 63 91) 40 95 45, [kolpingsfamilie-dahn@gmx.de](mailto:kolpingsfamilie-dahn@gmx.de)

## Anziehend - Die Kleiderstube in Dahn

**Kleiderstube aufgrund der aktuellen Pandemie-Lage weiterhin im Notbetrieb:** Kleiderspendenannahmen und Kleiderausgabe können nur in dringenden Fällen und nur nach vorheriger Anmeldung, **Terminvereinbarung sowie unter Einhaltung der Hygieneregeln erfolgen.**

**Telefon: (0 63 91) 40 95 45 und [harald-reisel@gmx.de](mailto:harald-reisel@gmx.de)**

## Lebenshilfe Pirmasens /

### Kreisvereinigung Südwestpfalz e. V.

Ambulante Dienste für Menschen mit körperlicher, geistiger, psychischer Beeinträchtigung und deren Angehörigen.

Beratung und Begleitung in allen sozialen Fragen.

Uhlandstraße 11, 66955 Pirmasens, **Tel. (0 63 31) 14 49 42**

E-Mail: [info@lebenshilfepirmasens.de](mailto:info@lebenshilfepirmasens.de)

## SKFM Betreuungsverein f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zur Vorsorgemöglichkeiten und gesetzlichen Betreuungen. Schloßstraße 26, 66953 Pirmasens, Tel. 06331 / 144590.

Hier auch EUTB-Stelle: kostenlose, unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung, Tel. 06331 / 1445913

## Beratungsangebot der Deutschen Rentenversicherung Bund / der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Die Deutsche Rentenversicherung hält **monatlich einen** Sprechtag im Rathaus der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland, Schulstraße 29, 66994 Dahn, ab. Dieser Sprechtag ist immer an einem Dienstag. Die Beratung erfolgt jeweils in der Zeit zwischen 09.00 Uhr – 12.30 Uhr und 13.30 Uhr – 15.30 Uhr. **Eine Terminvereinbarung ist erforderlich.**

Termine können bei der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland persönlich – Zimmer Nr. 4- oder telefonisch unter der Tel.-Nr. 06391 / 91 96 212 vereinbart werden.

Zum Beratungsgespräch sind der Personalausweis/Reisepass und alle Versicherungsunterlagen mitzubringen.

## Beratungsangebot Blinden- und Sehbehindertenbund Pfalz e.V.

Haspelstraße 25, 67657 Kaiserslautern

Telefon: (0 63 1) 92 294, Internet: [www.bsb-pfalz.de](http://www.bsb-pfalz.de)

Pfalzweit Ihr Ansprechpartner zum Thema Sehbehinderung und Erblindung

## RUBIN - Sozialpsychiatrisches Zentrum in Dahn

**Beratung - Betreuung - Unterstützung - Rehabilitation - Inklusion**

Tagesstätte - Kontaktstelle - Betreutes Wohnen und „Ambulante Hilfe nach Maß“  
**Ludwigstraße 9, 66994 Dahn, Tel. (0 63 91) 40 98 68**

Leistungen: Einzel- und Familienberatung / Begleitung für Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen, Tagesstätte - tagesstrukturierende Angebote, Unterstützung im Alltag & Freizeitaktivitäten, Biografiearbeit, Gesprächsguppen, Vorbereitung auf das Berufsleben, Betreutes Wohnen, Ambulante „Hilfe nach Maß“, Abendsprechstunde für Berufstätige, Samstags-Café, aktuelle Projekte: Kreative Schreibwerkstatt, Tel. Terminvereinbarung, Kontakt und Beratung: Frau Schreiber

## Conrad-von-Wendt-Haus Dahn

**Ambulante Betreuung - Wohnen - Tagesförderstätte**

Begleitung und Beratung im Bereich ambulante Betreuung, stationäres Wohnen, Tagesförderstätte und Freizeitangebote für Menschen mit geistiger oder körperlicher Beeinträchtigung.

Offene Angebote: Tanz & Theater, Malgruppe, Rollstuhltanz, Musikgruppe

Pirminiusstrasse 4, 66994 Dahn, Tel.: 06391 919-0

E-Mail: [kw.fricke@cvw-haus.de](mailto:kw.fricke@cvw-haus.de) Internet: [www.cvw-haus.de](http://www.cvw-haus.de)

## Hilfetelefon - Gewalt gegen Frauen

**Vertraulich - Kostenfrei - Rund um die Uhr - Mehrsprachig - Barrierefrei**  
**Tel.: 08000 116 016**

Beratung auch per anonymer E-Mail oder im Chat unter [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

Unsere Beraterinnen helfen Ihnen bei allen Fragen zu Gewalt gegen Frauen: Bei Gewalt in der Ehe oder Partnerschaft, bei sexuellen Übergriffen, Vergewaltigung, Zwangsheirat oder Menschenhandel. Sprechen Sie mit uns.

## KISS Pfalz

**Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe (KISS Pfalz)**

Außenstelle Pirmasens

Öffnungszeiten: jeden Donnerstag 14.00-17.00 Uhr

in der Kreisverwaltung Pirmasens, Erdgeschoss, Raum E 7

Tel. (0 63 31) 809 333

Terminabsprache bitte direkt in Edesheim: Tel. (0 63 23) 989 924

[Selbsthilfe-PS@kiss-pfalz.de](mailto:Selbsthilfe-PS@kiss-pfalz.de); [www.kiss-pfalz.de](http://www.kiss-pfalz.de)

## Elterntreff:

jeden 1. Montag im Monat in Zweibrücken, Mehrgenerationenhaus, von 10.00 bis 11.30 Uhr

jeden 1. Dienstag im Monat

in Pirmasens, Patio Projektladen, von 10.00 bis 11.30 Uhr

telefonische Beratung: jeden Mittwoch, 10.00-11.00 Uhr,

Tel. (0 63 31) 809-409 (außer in Ferienzeiten und an Feiertagen)

## Beratungsangebot der Firma Pfalzgas

Kostenlose Beratung unter Tel. (0 63 43) 25 20 u. (0800) 6 04 02 68

## Beratungsangebot der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Der Energieberater hat jeden 2. und 4. Dienstag im Monat nachmittags Sprechstunde bei der Verbandsgemeindeverwaltung Dahner Felsenland, Schulstr. 29, 66994 Dahn. Die Beratungsgespräche sind kostenlos.

Termine können unter Telefon (0 63 91) 91 96 110 vereinbart werden.

## Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz mbH

Umfangreiche Dienstleistungen und Informationen für Unternehmen (freie Gewerbeimmobilien oder -flächen, Weiterbildungen, Nachfolge-regelung, etc.) Umfassende Beratung für Existenzgründer auf ihrem Weg in die Selbstständigkeit und darüber hinaus. Kompetente Unterstützung bei der Suche nach Gewerbeflächen und -objekten.

Unterer Sommerwaldweg 40 - 42, 66953 Pirmasens,

Tel.: (06331) 809-139, Fax: (06331) 809-493

E-Mail: [info@wfg-suedwestpfalz.de](mailto:info@wfg-suedwestpfalz.de)

Internet: [www.wfg-suedwestpfalz.de](http://www.wfg-suedwestpfalz.de)

## Sprechstunden

### Polizei in Dahn

Derzeit finden keine Sprechstunden statt.

Termine können unter (0 63 91) 916 0 vereinbart werden.

### Finanzamt Pirmasens

Telefon (0 63 31) 711-0 (Fax: 0 63 31/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet: [www.finanzamt-pirmasens.de](http://www.finanzamt-pirmasens.de)

E-Mail: [Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de](mailto:Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de)

Info-Hotline der Finanzämter: (0 26 1) 20 179 279

### Agentur für Arbeit

An der Feuerwache 3, 66994 Dahn

Vorsprachen ohne Termin sind nur in Pirmasens möglich.

Nutzen Sie daher die Online-Services oder die Service-Rufnummer:

- Arbeitsuchendmeldung und vieles mehr online unter [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) von zuhause aus rund um die Uhr. Einfach online registrieren und nahezu alle Anliegen erledigen.
- Kontaktaufnahme über die gebührenfreie **Service-Rufnummer 0800 4 5555 00** von Montag bis Freitag jeweils von 8.00 bis 18.00 Uhr.

### Schiedsfrau

Helgarde Trampler, Wiesenstraße 2, 76891 Bruchweiler-Bärenbach, Tel. 01608430016

### Sicherheitsberaterin für Senioren

Helgarde Trampler, Wiesenstraße 2, 76891 Bruchweiler-Bärenbach, Tel. 01608430016

### Gleichstellungsbeauftragte

Die Sprechzeiten der Gleichstellungsbeauftragten sind jeden

4. Donnerstag, von 16.00-17.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Dahner Felsenland, 1. OG, nach telefonischer Vereinbarung.

Anne Bauer, Schillerstr. 19, 66994 Dahn, Tel. (0 63 91) 38 04

## Behindertenbeauftragter

Der Behindertenbeauftragte der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland, Michael Schreiner, und sein Stellvertreter, Martin Miller, sind wie folgt erreichbar:

**Michael Schreiner** Tel.: 0 160 975 204 97 E-Mail: mitschschreiner@web.de

**Martin Miller** Tel.: (0 63 91) 24 60 E-Mail: millersbuero@web.de

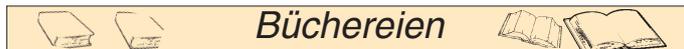
Sprechstunde nach telefonischer Vereinbarung.

## Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Büffel, **Tel. (0 63 31) 8 09-1 10**  
Sprechzeiten nach Vereinbarung.

## Kreisjugendpflegerin

Kreisjugendpflegerin Elke Hamm  
Erreichbar **Handy 0173 - 10 99 1 11** Sprechzeiten nach Vereinbarung.



## Öffentliche Bücherei St. Laurentius Dahn

Schulstraße 29 (Rathaus), 66994 Dahn  
Leiterin: Gudrun Johann  
Tel. (06391) 9196-290  
E-Mail: Buecherei-dahn@gmx.de

**Die Bücherei ist zurzeit geschlossen!**

**Der vordere Eingangsbereich ist für Rückgabe und Abholung von Bestellungen über den Online Katalog zu folgenden Zeiten geöffnet:**

Dienstag	15:00 bis 17:00 Uhr
Freitag	16:00 bis 18:00 Uhr
1. Sonntag im Monat	10:00 bis 12:00 Uhr

**Ab sofort haben wir vor der Bücherei einen braunen Bücherschrank stehen. Dort können Bücher ausgeliehen, ausgetauscht, mitgenommen und zur Verfügung gestellt werden.**

## Kath. Öffentliche Bücherei St. Wolfgang Erfweiler

Zurzeit sind nur Hol- und Bringdienste möglich. Wer seine Bücherwünsche telefonisch mitteilt, kann die Bücher abholen. Gelesene Bücher können auf gleichem Weg zurückgebracht werden.

Rufen Sie einfach an bei :

Sieß, Marianne : 27 60  
Jessel, Edelgard : 31 84  
Bargon, Ulrike: 56 18

Oder allen anderen aus unserem Team, die den Bücherwechsel ebenfalls vermitteln.

**Unter Einhaltung der vorgeschriebenen Sicherheits- und Hygiene-maßnahmen.**

## Kath. Öffentliche Bücherei Heilig Kreuz

Raiffeisenstraße 4, 76891 Bruchweiler-Bärenbach  
Leiter: Franz Braband  
Tel. (06391) 1759

**BIS AUF WEITERES GESCHLOSSEN**

## Bücherei Rumbach

Kirchdöll 1, 76891 Rumbach

**Öffnungszeiten:** Freitag 16.30-17.30 Uhr

**Unter Einhaltung der vorgeschriebenen Sicherheits- und Hygiene-maßnahmen.**

## Kath. Öffentliche Bücherei Fischbach

Grundschule Sauertal, Eingang Bauhof

**Öffnungszeiten:** Mittwoch 14.30-17.30 Uhr

**Unter Einhaltung der vorgeschriebenen Sicherheits- und Hygiene-maßnahmen.**

## UNSERE SONSTIGEN BÜCHEREIEN SIND BIS AUF WEITERES GESCHLOSSEN

### Recyclinghöfe

#### Öffnungszeiten:

#### Dahn-Reichenbach

- Montag - Freitag 08.30 - 12.00 Uhr  
13.00 - 16.30 Uhr
- Samstag 08.30 - 12.00 Uhr

#### Fischbach

- Mittwoch 13.00 - 16.30 Uhr
- Samstag 08.30 - 12.00 Uhr



### Kirchen

#### PROTESTANTISCHE GOTTESDIENSTE:

Dahn	Sonntag	02.05.	10.30 Uhr
Hinterweidenthal	Sonntag	02.05.	09.00 Uhr

#### BITTE VERGESSEN SIE IHREN MEDIZINISCHEN MUND-NASENSCHUTZ NICHT UND

**BITTE MELDEN SIE SICH IMMER FÜR DIE GOTTESDIENSTE AN über das Pfarramt (0 63 91) 13 44 bzw. pfarramt.dahn@evkirchepfalz.de oder über Klara Schäfer (0 63 91) 36 18 bzw. 0 159 0 - 11 56 507.**

Ludwigswinkel	Sonntag	02.05.	10.00 Uhr
Nothweiler	Sonntag	02.05.	09.00 Uhr

**BITTE BRINGEN SIE ZU ALLEN GOTTESDIENSTEN EINEN GESICHTSSCHUTZ UND IHR EIGENES GESANGBUCH MIT.**

#### KATHOLISCHE KIRCHE DAHN PFARREI HL. PETRUS:

	Sa. 01.05.	So. 02.05.
Dahn		10.30 Uhr
Erfweiler		
Hinterweidenthal		09.00 Uhr Wortgottesdienst
Busenberg		09.00 Uhr
Schindhard		
Bruchweiler		
Bundenthal	18.00 Uhr	
Niederschlettenbach		
Bobenthal	18.00 Uhr	
Erlenbach		
Fischbach		
Schönau		09.00 Uhr

#### GOTTESDIENSTE MIT VORANMELDUNG IM PFARRBÜRO (0 63 91) 91 09 40

**BITTE BRINGEN SIE ZU ALLEN GOTTESDIENSTEN EINEN GESICHTSSCHUTZ UND IHR EIGENES GESANGBUCH MIT.**

**Den amtlichen Teil des Wasgau-Anzeigers können Sie auch auf der Homepage der Verbandsgemeinde Dahner Felsenland einsehen: [www.dahner-felsenland.net](http://www.dahner-felsenland.net)**

#### Impressum:

Herausgeber, Druck und Verlag: Geiger-Druck, Weißenburger Str. 1, 66994 Dahn, Tel. (0 63 91) 32 77, Fax 53 65, geigerdruck@t-online.de, www.geiger-druck.de  
Gemäß § 9 Abs. 4 des Landesmediengesetzes für Rheinland-Pfalz wird darauf hingewiesen, dass Inhaber des Verlages und der Druckerei Birgit Ziegler e.K. ist.  
Verantwortl. f. d. redaktionellen/Anzeigenteil: B. Ziegler  
Verantwortl. f. amtliche Mitteilungen: Verb.gemeindeverwaltung Dahner Felsenland  
Erscheinung: wöchentlich - jeweils donnerstags  
Artikel, die mit dem vollen Namen des Autors gezeichnet sind, spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wider. Presstexte, welche per E-Mail gesendet oder auf Diskette (o. a. Datenträger) geliefert werden, werden nicht gesondert Korrektur gelesen!